



La cultura nos ayuda



Power of culture

Traducciones

2

El Consejo Cultural de Massachusetts (Mass Cultural Council) lo puede ayudar a traducir la aplicación y otros materiales que pueda necesitar para participar en nuestros programas, servicios y actividades.

Comuníquese con [Cheyenne Cohn-Postell](#) para hacer una solicitud de traducción.



Bienvenidos

Michael J. Bobbitt,
Director Ejecutivo
Mass Cultural Council

Presentadores:



Amy Chu (Ella)
Program Officer



Greg Torrales (Él)
Program Officer



Sara Glidden (Ella)
Program Manager

Agenda del Seminario

5

- Resumen del Programa
- Elegibilidad
- Información de la aplicación
- Fechas del programa

Tenga en cuenta: Esta información complementa los lineamientos que se encuentran en la página web del Mass Cultural Council.

Resumen del programa

Apoyo financiero para la recuperación de organizaciones en el sector cultural de Massachusetts

Subsidios/grants de \$5,000 a \$75,000 sin restricciones para organizaciones, colectivos y empresas del sector cultural para apoyar su recuperación durante la pandemia.

Joven viendo una exposición en Urbano Project.



Soporte operativo sin restricciones

7

- Apoyo financiero para ayudar con la contratación de personal, los gastos de programas & actividades y otras necesidades operativas.
- Mejoras a las instalaciones, incluidos costos asociados con la adaptación programática/física debido a la pandemia COVID-19.
- Costos de tecnología e infraestructura asociados a la reapertura segura de las instalaciones.
- Estos fondos no se pueden utilizar para pagar gastos si otra fuente de ayuda financiera ya ha pagado ese mismo gasto.

Elegibilidad – 1. Completamente cultural ⁸



“Many Cultures, One Heart” Festival.

La misión o propósito principal de la organización es crear y/o presentar actividades y/o servicios culturales en las artes, humanidades y ciencias.

Elegibilidad – 2. Tipo de organización

ADEMÁS,
debe ser
uno de los
siguientes:

1. Tribu reconocida a nivel federal o estatal o una organización indígena urbana.

2. Organización con patrocinio fiscal.

3. Corporación con fines de lucro, cooperativa, sociedad o Sociedad de Responsabilidad Limitada.

4. Organización municipal.

5. Organización sin fines de lucro.

1. Tribu reconocida a nivel federal o estatal u organización indígena urbana 10



“The Universe is My Regalia”, una pintura creada por Erin Genia.

con vínculos con la tierra que actualmente se conoce como "Massachusetts"

2. Organización con patrocinio fiscal

11



Carrera de esculturas cinéticas en Lowell

Una organización **no constituida** (an unincorporated organization) con un objetivo sin fines de lucro

O una organización incorporada en el proceso de convertirse exento de pagar impuestos federales.

Debe tener una dirección en Massachusetts.

& realice la mayor parte de su programación en Massachusetts.

3. Corporación con fines de lucro, cooperativa, sociedad o sociedad de responsabilidad limitada.

12



También debe:

1. Ser propiedad privada de individuos,*
2. Tener una dirección en Massachusetts en la declaración de impuestos federal o de sociedad de la empresa y
3. Tener tres ubicaciones o menos.

Cartel del evento del “Black Market Nubian”

4. Organización municipal

13



Dibujo con tiza en el Maynard Cultural District.

En Massachusetts

Crear y/o presentar sus propias actividades culturales públicas.

Consejos Culturales Locales, Distritos Culturales, Comisiones Históricas, etc.

Recuerde “completamente cultural” y “misión principal”.

5. Organización sin fines de lucro

14



Concerto en el Hopkinton Center for the Arts

Organización sin fines de lucro reconocida por el estado de Massachusetts.

Incluidas aquellas organizaciones registradas como sociedades extranjeras.

Actualmente exenta de impuestos federales.

Ejemplos de solicitantes elegibles

15

Ejemplos de empresas y solicitantes elegibles

- Compañías que organizan eventos culturales y conciertos
- Grupos musicales
- Grupos/equipos de baile
- Compañías de diseño gráfico

¿Y estas pueden aplicar?

- Empresas unipersonales & LLCs de un solo miembro: Pueden aplicar al Apoyo Cultural para Individuos de \$5000.
- Escuelas K-12, instituciones que otorgan títulos universitarios, programas con una organización matriz: No son elegibles.



16

Detail de la pieza *Crazy Eights* creada por Laura Petrovich-Cheney.

Si su organización cumple con los requisitos...

17

Por favor aplique:
Nuestra meta es darle apoyo financiero a todos los aplicantes que cumplan con los requisitos.



Tigre de papel cortado por Zhonghe (Elena) Li.

¿Cómo se decidirá quien recibe un grant y de cuánto?

18

- \$5,000 - \$75,000.
- Número de aplicantes.
- Gastos operativos previos a la pandemia.
- Categorías de priorización.



Detalle de la pieza "Portrait 36, after Manet's Olympia" creada por Dinora Justice.

Las prioridades de financiamiento (No elegibilidad)

19

- **Beneficiarios nuevos.**
- **Solicitantes quienes historicamente han recibido fondos insuficientes**
(minorías/ubicados en ciudades/pueblos de pocos recursos).
- **Necesidad económica.**
- **Creación de trabajos.**
- **Impacto en el turismo.**
- **Poco/ningún otro apoyo estatal y federal de COVID.**

Si su organización cumple con los requisitos...

20

Fecha límite para llenar la aplicación:

28 de septiembre, 2022

a las 11:59pm



Detalle de una pieza creada por Joyce Utting Schutter.

Aplique utilizando nuestro sistema en línea

21

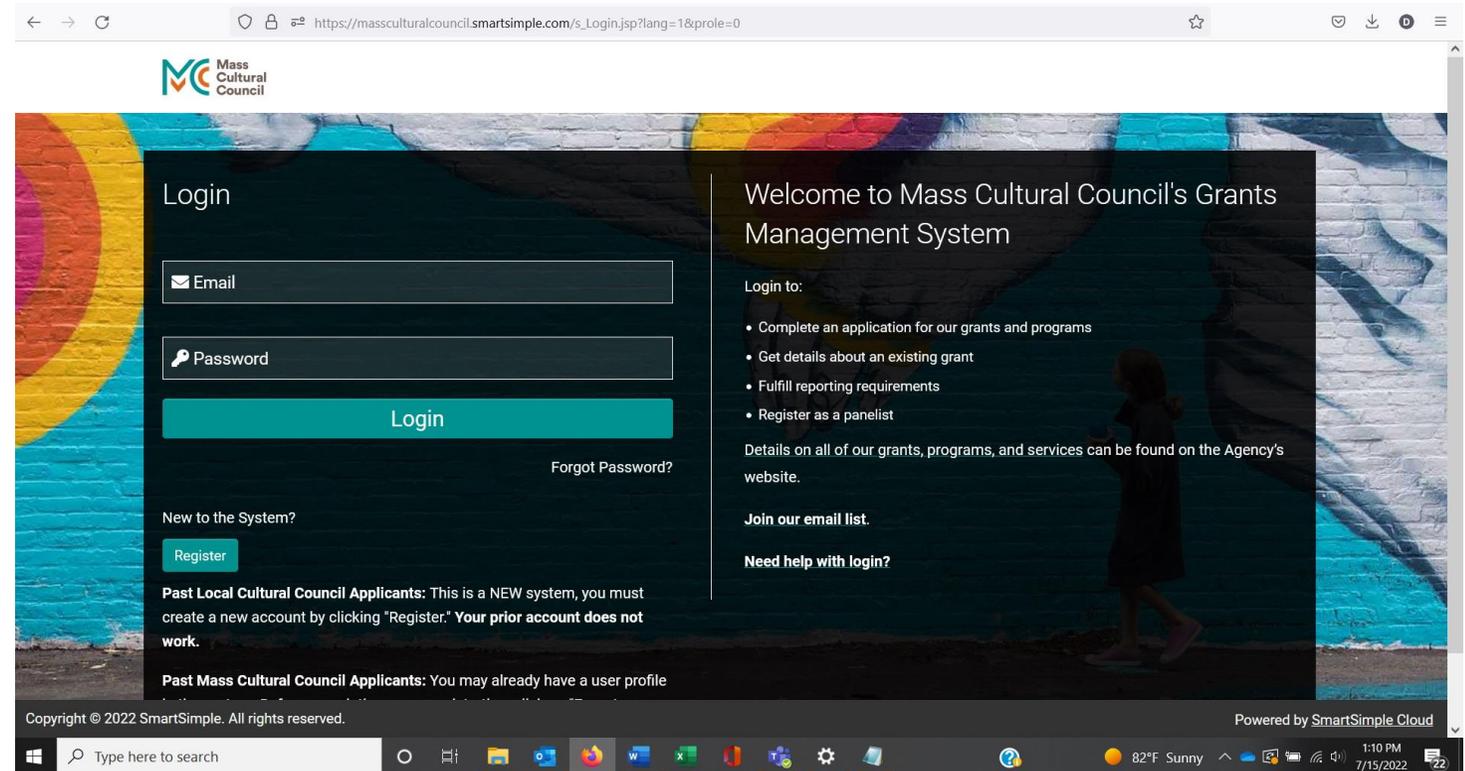
<https://massculturalcouncil.smartsimple.com>

Su correo electrónico es su nombre de usuario (username): su identificación única (ID)

¿Ha aplicado a programas del Mass Cultural Council anteriormente?

SÍ - Inicie sesión o haga clic en ¿Olvidó su contraseña? ("Forgot Password?")

No – Haga clic en "Register" para crear un perfil



¿Preguntas? Escriba a Grants_Help_Desk@ART.STATE.MA.US



Importante: Actualice su perfil

22

Las prioridades de financiamiento se determinarán utilizando SU PERFIL DE USUARIO (“User Profile”) del sistema en línea/online.

OPCIONAL: Complete el Formulario de autoidentificación “BIPOC” si su organización es liderada y/o trabaja con la comunidad Latina/Hispana/Latinx.

Tenga a la mano:

Sus formularios de impuestos federales de los Años Fiscales 19, 20 y 21 (FY19, FY20 & FY21).

| | |
|--|--|
| Organizaciones sin fines de lucro | Su formularios 990 o 990EZ |
| Organizaciones con fines de lucro | Su formularios federales 1120 o 1065. |
| Para organizaciones con patrocinio fiscal y programas de municipios y gobiernos tribales y organizaciones sin fines de lucro que presenten un formulario 990-N | Proporcione un estado de ingresos y gastos para los Años Fiscales 19, 20 y 21 (FY19, FY20 & FY21) y si lo tiene, un balance general. |

Continuación...

| | |
|---|--|
| <p>Para organizaciones con patrocinio fiscal y programas de municipios y gobiernos tribales y organizaciones sin fines de lucro que presenten una forma 990-N</p> | <p>Proporcione un estado de ingresos y gastos para los Años Fiscales 19, 20 y 21 (FY19, FY20 y FY21) y un balance general si lo tiene.</p> |
| <p>Fundada durante la pandemia</p> | <p>Proporcione un formulario fiscal o una declaración interna de ingresos y gastos por cada año que los tenga. Al completar el formulario de presupuesto, escriba '0' en cualquier año en el que su organización no existió.</p> |

¿Cuál es el cronograma de este programa?

25

El periodo de aplicación está abierto.

Si necesita traducciones o adaptaciones, envíe una solicitud al menos 2 semanas antes de la fecha límite de la solicitud

Fecha límite para llenar la aplicación: 28 de septiembre, 2022
11:59pm

Anuncio de beneficiarios: Finales de enero de 2023

Envío de contratos: febrero 2023

Fecha tope para llenar el Reporte Final: 14 de julio, 2023*

**Se espera que los beneficiarios completen un "Reporte Final" simple que describa el uso de los fondos antes del 14 de julio de 2023, con fines de informes legislativos.*

Soporte disponible:

26

- “Horas de Oficina” - reuniones de grupos pequeños que se pueden encontrar en [Agency Dates](#) al visitar MassCulturalCouncil.org
- Asistencia personalizada: [Reuniones de 30 minutos con el personal de Mass Cultural Council](#)
- Email: organization.recovery@art.state.ma.us
- Teléfono: **617-858-2821**
- Servicio de ayuda para sistema en línea: Grants_HELP_DESK@ART.STATE.MA.US
- Para mantenerse actualizado sobre las noticias del Mass Cultural Council, [suscríbese a nuestro boletín](#) o visite nuestro blog [Power of Culture](#).



¿Preguntas?

Email: organization.recovery@art.state.ma.us